



# World Archery News

Avril 2012



## Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 2 Antalya – 1-6 mai 2012

Suivez la Coupe du Monde Etape 2 à Antalya!  
Retrouvez plus d'informations ci-dessous et  
suivez l'événement en temps réel sur  
[www.worldarchery.org/](http://www.worldarchery.org/)

### Sponsors

#### Kia Motors

Sponsor officiel de World Archery depuis 2006, Kia Motors est à nouveau prêt à mener les meilleurs archers du monde à la victoire cette saison. Tout a commencé par une cérémonie lors de l'Etape 1 de la Coupe du Monde à Shanghai à la mi-avril



Kia Motors Chine a voulu soutenir particulièrement les débuts de la Coupe du Monde 2012 en mettant à disposition plusieurs voitures pour le transport des archers et des officiels. Ceux-ci ont pu apprécier le confort d'un nouveau modèle, la Kia Cadenza. M. YOON Taek Ho a remis les voitures au Secrétaire Général de World Archery Tom DIELEN et les organisateurs de Shanghai durant une cérémonie le lundi 9 avril.

World Archery remercie sincèrement Kia Motors pour son soutien continu depuis le lancement de la Coupe du Monde en 2006.

### Facebook

#### Q-box: posez vos questions aux archers

A l'occasion du début de la Coupe du Monde 2012 à Shanghai, World Archery a lancé un nouveau concept médiatique: la Q-box. Les fans peuvent poser leurs questions à certains des meilleurs archers du monde via nos pages Facebook et YouTube.

#### SPONSORS

➤ [Kia Motors](#)

#### FACEBOOK

➤ [Q-box: Posez vos questions LONDRES 2012](#)

➤ [Membres accrédités](#)

➤ [Plateforme "Athletes' Hub"](#)

➤ [Places d'invitation](#)

➤ [Quota olympiques](#)

➤ [Sélection britannique](#)

➤ [Sélections américaines](#)

➤ [Places bipartites handisport](#)

➤ [Brochure Test Paralympique](#)

#### COMITE DES ATHLETES

➤ [Procédure d'élection](#)

#### JUGES

➤ [Décès d'un Juge Emeritus](#)

#### COMPETITIONS

➤ [Cartes d'accréditation](#)

➤ [Système en ligne FORS](#)

➤ [Enquête de satisfaction](#)

➤ [Vidéos des Fan Reporters](#)

#### COMPETITIONS FUTURES

➤ [Jeux du Commonwealth](#)

➤ [Rappel des délais](#)

➤ [Coupe du Monde Etape 2](#)

#### COMPETITIONS PASSES

➤ [TCQ Amériques](#)

➤ [Coupe du Monde Etape 1](#)

➤ [Champ. Nationaux RSA](#)

➤ [Challenge Jeunesse NZL-AUS](#)

#### DEVELOPPEMENT

➤ [Calendrier 2012](#)

➤ [Tir à l'Arc en Arabie Saoudite](#)

#### COACHING

➤ [Formateurs d'entraîneurs](#)

➤ [Promotion ICECP 2011-2012](#)

➤ [Cours entraîneurs niveau 1](#)

#### SPORT SANS DOPAGE

➤ [Outils Entraîneurs Franc Jeu](#)

➤ [Communication de sanctions](#)

#### PUBLICATIONS

➤ [Media Guide 2012](#)

➤ [Manuel d'Entraîneurs niveau 2](#)

➤ [Le coin de KIM Soo Nyung](#)

#### ASSOCIATIONS MEMBRES

➤ [Décès d'un coach polonais](#)

➤ [Promotion au Togo](#)

➤ [Actualisation des contacts](#)

#### PERFORMANCES

➤ [Classement des Nations](#)

➤ [Records du monde](#)

#### REGLEMENTS

➤ [Interprétation](#)

La Q-box est un concept simple et amusant: World Archery invite les fans à poster leurs questions (de préférence en précisant à qui elles sont destinées) sur la page Facebook [www.facebook.com/worldarcherypage](http://www.facebook.com/worldarcherypage) ou à les envoyer à [archerytv.qbox@gmail.com](mailto:archerytv.qbox@gmail.com). L'équipe TV de World Archery va ensuite soumettre ces questions aux archers dans la Q-box.

Les vidéos de leurs réponses seront postées dans les temps forts des événements sur notre chaîne officielle sur YouTube [www.archery.tv](http://www.archery.tv).

## Londres 2012

### Information aux membres accrédités

London 2012 a produit une vidéo YouTube contenant des conseils pour les membres de la "Famille des Jeux" qui ont l'intention de se rendre à Londres pour les Jeux Olympiques et Paralympiques. Ce petit film intéressera toutes les personnes accréditées qui participeront aux Jeux, qu'elles soient athlètes, entraîneurs, officiels, juges ou membres des médias.

Il contient des conseils outils aideront ces personnes à planifier leur voyage et leur arrivée au Royaume-Uni sans difficultés. La vidéo est accessible sur [www.youtube.com/watch?v=d6oYF72ZQWc](http://www.youtube.com/watch?v=d6oYF72ZQWc).

### Plateforme "Olympic Athletes' Hub"

Officiellement lancée le 18 avril 2012 à 100 jours de l'ouverture des Jeux de 2012 à Londres, la plateforme "Olympic Athletes' Hub" ([www.olympic.org/hub](http://www.olympic.org/hub)) est la dernière initiative en date du Comité International Olympique (CIO). Elle a pour objectif de rendre l'expérience olympique plus personnelle et plus interactive pour les fans de l'Olympisme à travers le monde en intensifiant les relations entre ces derniers et les athlètes.

Cette plateforme contient un répertoire d'olympiens, dans lequel il est possible de faire des recherches. Elle rassemble des messages issus des comptes Facebook et Twitter des athlètes ainsi que d'autres informations destinées à rapprocher les fans de leurs athlètes préférés. En activant la fonction recherche, les utilisateurs peuvent ainsi facilement classer les athlètes par pays ou par sport. Plus de 1 000 olympiens ont d'ores et déjà rejoint cette plateforme et ce nombre devrait continuer à progresser alors que le compte à rebours pour Londres 2012 se poursuit et que le bouche à oreille se propage.

Pendant les Jeux Olympiques de 2012 à Londres, une section spéciale sera créée sur la plateforme "Olympic Athletes' Hub", section qui permettra aux utilisateurs de suivre en direct ce que les athlètes en lice aux Jeux écrivent sur les réseaux sociaux. En outre, pour la toute première fois dans une édition des Jeux Olympiques, des discussions seront organisées au village olympique, ce qui permettra aux fans et aux olympiens de dialoguer en temps réel.

**Les archers sont priés de s'enregistrer** pour rejoindre les autres athlètes sur <http://hub.olympic.org/home/register>! Pour toutes questions, n'hésitez pas à contacter Alex HUOT, Chef des réseaux sociaux du CIO: [alexandre.huot@olympic.org](mailto:alexandre.huot@olympic.org).

### Calendrier

Page 14

### Partenaires & Associés

Page 15



**ARCHERY  
WORLD CUP**

Coupe du Monde Etape 3  
18-24 juin 2012



**ARCHERY 2012**

Championnats du Monde Universitaires  
4-7 juillet 2012



Jeux Olympiques  
27 juillet - 12 août 2012



Val d'Isère 14-19 August 2012

Championnats du Monde en Campagne  
14-19 août 2012



Jeux Paralympiques  
29 août - 9 septembre 2012



**ARCHERY  
WORLD CUP FINAL**

Finale de Coupe du Monde  
22-23 septembre 2012

Pour toute demande de photos ou de séquences d'archives, veuillez prendre contact avec l'équipe images: [images@olympic.org](mailto:images@olympic.org).

Pour des informations de dernière minute sur le CIO, retrouvez-les sur [Twitter](#), [Facebook](#), [YouTube](#) et [Flickr](#).

### Places d'invitation

La Commission tripartite a attribué cinq des six places d'invitation pour l'épreuve de tir à l'arc des Jeux Olympiques de Londres 2012. La sixième place sera allouée après le tournoi de qualification pour le continent américain qui se déroulera du 20 au 25 avril 2012 à Medellin en Colombie.

#### Hommes

- HAQUE MILON Md. Emdadul (BAN)
- AUNG Nay Myo (MYA)
- GUIDO Emmanuele (SMR)

#### Femmes

- AL-MASHHADANI Rand (IRQ)
- Bhoutan (le nom exact sera officialisé après une sélection interne)

### Quotas olympiques

Lors du Tournoi Continental de Qualification du continent américain qui s'est tenu le 22 avril 2012 à Medellin (Colombie), six nouveaux quotas olympiques ont été attribués à Cuba, au Brésil et à la Colombie chez les hommes et au Canada, à la Colombie et au Mexique chez les femmes. Résultats sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Autres Epreuves > 2012 > Medellin – TCQ Amériques.

### Sélection olympique britannique

Larry GODFREY et Simon TERRY chez les hommes et Amy OLIVER et Naomi FOLKARD chez les femmes peuvent déjà faire leurs valises pour les Jeux Olympiques. Ils ont fait forte impression lors du dernier jour de sélection nationale à Lilleshall en finissant aux deux premiers rangs de leur catégorie respective. Alison WILLIAMSON, qui a terminé à la troisième place du tournoi féminin, reste en course pour une sixième participation olympique consécutive, alors que chez les hommes c'est Alan WILLS qui pointe à la troisième place des classements de sélection.

Les deux meilleurs de chaque catégorie sont automatiquement qualifiés pour les Jeux Olympiques. Le troisième homme et la troisième femme seront sélectionnés par la Directrice des performances d'Archery GB Sara SYMINGTON et l'Entraîneur en chef Lloyd BROWN et confirmés lors d'une conférence de presse de l'Association Olympique Britannique le 9 mai 2012.

### Classements finaux

- Hommes: Larry GODFREY 6518.40, Simon TERRY 6485.40, Alan WILLS 6254.60, Michael PEART 6211.00.
- Femmes: Amy OLIVER 6167.60, Naomi FOLKARD 6130.67, Alison WILLIAMSON 6058.60, Charlotte BURGESS 5899.73.

Suivez Archery GB sur Twitter: @archerygb

### Sélections olympiques et paralympiques américaines

USA Archery a sélectionné son équipe paralympique 2012 de tir à l'arc. Les sélections paralympiques, ainsi que les sélections olympiques, se sont déroulées au Centre d'entraînement olympique de Chula Vista en Californie. Sept archers handisports ont gagné leur ticket pour Londres après un processus de sélection rigoureux qui a compris une double épreuve de classement à 70 mètres et des matches en round robin. Jeff FABRY, déjà qualifié pour Londres en vertu de sa performance aux Championnats du Monde de Tir à l'Arc Handisport, sera rejoint par Matt STUTZMAN et Dugan DENTON en poulies hommes Open. Les paralympiens Jerry SHIELDS en poulies hommes W1, Eric BENNETT et Lee FORD en classique debout Standing, et Russell WOLFE en classique hommes W2 compléteront l'équipe paralympique américaine.

**World Archery**  
Fédération Mondiale de Tir à l'Arc  
Maison du Sport International  
Avenue de Rhodanie 54  
1007 Lausanne - Suisse  
Tél.: +41 (0)21 614 30 50  
Fax: +41 (0)21 614 30 55  
Courriel: [info@archery.org](mailto:info@archery.org)  
Site web: [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org)

La deuxième épreuve de sélection pour l'équipe olympique s'est terminée dimanche 29 avril 2012. Mais l'équipe olympique américaine ne sera pas connue avant la fin de la troisième épreuve de sélection programmée du 1er au 3 juin à Colorado Springs. La deuxième épreuve s'est déroulée sur six jours avec un entraînement, un tour de classement et quinze matchs en round robin, suivis d'une sélection de huit archers par catégorie. Après le cut à huit, les archers ont tiré un tour éliminatoire et sept matchs supplémentaires en round robin.

Chez les hommes, Brady ELLISON mène le bal avec 82 points, suivi de Jake KAMINSKI avec 72, Jacob WUKIE avec 58, Joe FANCHIN avec 53.25, Butch JOHNSON avec 48.25, Dan SCHULLER avec 42.25, Thomas STANWOOD avec 39.75 et Vic WUNDERLE avec 38.75. Du côté féminin, Miranda LEEK a engrangé une solide avance avec 75.75; elle est suivie par Jennifer NICHOLS avec 69, Khatuna LORIG avec 66.5, Heather KOEHL avec 58.75, Kristin BRAUN avec 51, Lori CIESLINSKI avec 40, Mackenzie BROWN avec 36.5, et Holly STOVER avec 35.

Pour plus d'informations: Teresa IACONI, [tiaconi@usarchery.org](mailto:tiaconi@usarchery.org) ou +1 (860) 904 0497.

### Places bipartites pour les Jeux Paralympiques

Comme toutes les places pour les Jeux Paralympiques ont maintenant été confirmées, aucune invitation ne sera distribuée. Dans le cas où une place serait retournée, une invitation sera immédiatement attribuée selon le premier critère d'universalité. Nous remercions les Comités Nationaux Paralympiques (CNP) et membres de World Archery pour leur patience et tous nos souhaits de réussite pour les Jeux Paralympiques.

### Brochure d'informations pour l'Epreuve Test Paralympique

La brochure d'informations pour les Managers d'équipe au Tournoi International de Tir à l'Arc Handisport de Londres a été publiée par LOCOG. Cette épreuve se déroulera du 3 au 6 mai 2012 sur les terrains des Royal Artillery Barracks, site de la compétition de tir à l'arc des Jeux Paralympiques de Londres 2012. Elle fait partie de la série des Epreuves Tests de Londres 2012 et les sept disciplines paralympiques y seront au programme. Cette brochure est disponible en anglais seulement sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Olympisme > Paralympiques > Londres 2012 > Epreuve Test.

---

## Comité des Athlètes

### Election, procédure et formulaire de candidature

Le Comité des Athlètes de World Archery, partiellement réélu à Turin en juillet 2011 lors des Championnats du Monde de Tir à l'Arc, doit encore réélire son 6e membre représentant le Tir à l'Arc en Campagne. Cette élection se tiendra à Val d'Isère lors des Championnat du Monde en Campagne du 14 au 19 août 2012.

Les informations complètes et le formulaire de nomination sont disponibles en anglais sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section World Archery > Organisation > Comités > Athlètes > Documents. Les personnes intéressées à représenter les athlètes de Tir à l'Arc en Campagne sont priées de poser leur candidature via leur Association Membre jusqu'au 24 juillet 2012.

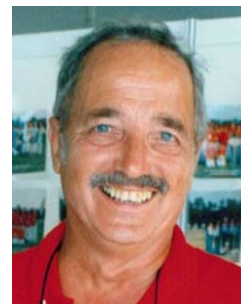
---

## Juges

### Décès du Juge Emeritus Horst HELFRICH (GER)

C'est avec une grande tristesse que World Archery a appris le décès de son Juge Emeritus Horst HELFRICH à l'âge de 77 ans. Horst HELFRICH, né le 9 avril 1935, était Juge International depuis 1993. Il a par la suite été nommé Juge Emeritus de World Archery. Il a également été membre du Conseil de Discipline et Ethique de World Archery de 2007 à 2011.

Horst HELFRICH est décédé le 2 avril 2012. Ses funérailles ont eu lieu le vendredi 13 avril à Lörrach en Allemagne. World Archery présente ses condoléances à sa veuve Ilse et à sa famille, à la Fédération Allemande de Tir à l'Arc ainsi qu'à tous ses amis dans le monde.



## Compétitions

### Cartes d'accréditation

Nous rappelons à nos Associations Membres que World Archery utilise un nouveau système de carte d'accréditation pour des raisons écologiques et opérationnelles. Les archers et officiels qui participent à **des Coupes du Monde et des Championnats du Monde** recevront une accréditation qui sera la même pour la saison entière (carte, pochette en plastique et lanière). **La personne accréditée doit garder son accréditation pour tous les événements 2011-2012.**

Cette carte d'accréditation doit être validée pour chaque événement à l'inscription auprès du Comité d'organisation du tournoi. L'accréditation est composée d'informations personnelles, d'une carte avec photo (la partie qui sera mise à jour à chaque événement), d'une pochette en plastique et d'une lanière qui seront réutilisées pour tous les événements.

Si un archer ou officiel qui a déjà une accréditation de l'un des événements précédents en 2011 ou 2012 demande une deuxième carte d'accréditation (oubliée, perdue...), la nouvelle carte-pochette plastique-lanière lui sera facturée au prix de EUR 20 (USD 30) par carte.

### FORS

Si vous avez besoin d'aide en ce qui concerne notre Système d'Inscriptions en Ligne (FORS), veuillez contacter les personnes suivantes:

- Pour les événements World Archery: Raheleh AHADPOUR [rahadpour@archery.org](mailto:rahadpour@archery.org)
- Pour les événements WA Americas : Sergio FONT MILIAN [sergiofont@yahoo.com](mailto:sergiofont@yahoo.com)
- Pour les événements EMAU: Matteo PISANI [pisani@net-tech.it](mailto:pisani@net-tech.it)

### Enquête de satisfaction

Nous encourageons les archers et officiels ayant pris part à la première étape de la Coupe du Monde à Shanghai la semaine dernière à remplir le sondage de satisfaction afin d'améliorer toujours plus nos événements: [www.worldarchery.org/fitaquestionnaire](http://www.worldarchery.org/fitaquestionnaire).

### Vidéos des Fan Reporters de World Archery

Après les Championnats du Monde en Salle de Las Vegas, la Saison 3 des Reporters de World Archery, présentée par WIN&WIN, s'est poursuivie à l'Étape 1 de Coupe du Monde à Shanghai. PENG Cheng (Roy) et LENG Yi Fei (Rosaline) ont rempli le rôle de fans reporters à Shanghai. Retrouvez toutes leurs vidéos sur [www.archery.tv](http://www.archery.tv).

---

## Compétitions futures

### Soutenir le tir à l'arc aux Jeux du Commonwealth

Donnez votre opinion sur les Jeux du Commonwealth et soutenez le retour du tir à l'arc au programme de cette épreuve internationale majeure: <http://www.pmplegacy.com/have-your-say>.

### Rappel des délais

Nous rappelons à nos Associations Membres que les événements suivants sont ouverts pour votre inscription sur FORS ([www.archery.org/admin/login.asp](http://www.archery.org/admin/login.asp)) selon les délais indiqués ci-dessous:

#### Coupe du Monde Etape 3 – Qualification finale olympique – Ogden (USA) – 18-24 juin

Délai d'inscription final: **27 mai 2012**

#### Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne – Val d'Isère (FRA) – 14-19 août

Délai d'inscription préliminaire: **16 mai 2012**

Délai d'inscription final: **24 juillet 2012**

### Coupe du Monde Etape 2 Antalya

Antalya, qui accueille sa septième étape de Coupe du Monde du 1er au 6 mai 2012, est un vrai grand chelem du tir à l'arc. Avec 382 athlètes inscrits et 156 officiels de 49 pays, la deuxième manche de la Coupe du Monde 2012 promet d'être une des plus grandes jamais organisées.

Cette année, la Coupe du Monde de Tir à l'Arc ne comprendra que trois étapes au lieu des quatre habituelles. La première manche a eu lieu à Shanghai (CHN) en avril, et la dernière sera disputée à Ogden (USA) en juin. Moins de 100 jours avant l'ouverture des Jeux Olympiques de Londres 2012, les athlètes d'arc classique seront plus motivés que jamais; les résultats de cette étape pourraient influencer les sélections internes des équipes pour les Jeux.

Lors de la Coupe du Monde 2012, les individuels en arc classique tireront une Epreuve FITA en qualifications (ou une Epreuve à 70 m à Ogden et Shanghai), puis des matchs de 5 sets de 3 flèches à 70 mètres (Epreuve Olympique). Les individuels en arc à poulies vont tirer une Epreuve à 50 m en qualifications, puis des matchs de 5 volées de 3 flèches avec scores cumulatifs (l'Epreuve d'arc à poulies). Les équipes et doubles mixtes vont tirer respectivement 4 volées de 6 ou 4 flèches avec scores cumulatifs. Les arcs classiques continueront de tirer à 70 mètres et les arcs à poulies à 50 mètres.

Le Prix Longines de la Précision sera attribué cette année aux deux athlètes d'arc classique (un homme et une femme) qui auront tiré le plus de 10 au cours de la Coupe du Monde.

Restez connectés sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org) pour suivre notre couverture de la Coupe du Monde d'Antalya du 1er au 6 mai.

## Compétitions passées

### TCQ Amériques

Le Tournoi Continental de Qualification des Amériques a eu lieu le lundi 22 avril 2012 à Medellin, en Colombie. Ce tournoi a réservé son lot de surprises, avec l'élimination du numéro un des qualifications masculines Daniel REZENDE (BRA) par l'Uruguayen Juan TOMASINI 6-0 en 1/8 de finale. Le pays hôte des Jeux de 2016 s'en est quand même bien tiré: ses deux représentants Bernardo SOUSA DE OLIVEIRA et Gustavo TRAININI, 4e et 6e des qualifications, ont obtenu des places olympiques pour le Brésil.



En 1/8 de finale, le Colombien Andres Manuel PILA a battu son coéquipier Daniel PINEDA 6-4, avant d'enchaîner avec une victoire 6-2 sur Juan TOMASINI en quarts de finale. Les autres places qualificatives ont été remportées par les Brésiliens SOUSA DE OLIVEIRA et TRAININI et par le Cubain Juan Carlos STEVENS, qui en gagnant le tournoi a décroché sa place pour ses troisièmes Jeux Olympiques. STEVENS s'était hissé jusqu'en quarts de finale à Beijing et était passé tout près d'une médaille. Est-ce qu'il parviendra à aller plus loin à Londres?

La compétition féminine a livré moins de surprises: les trois pays favoris sont ceux qui ont remporté les trois places en jeu, quoique l'ordre du classement final ne fût pas celui que l'on aurait pu prévoir. Les Mexicaines, grandes favorites, ont dû se contenter d'une troisième place. Le Canada était en très bonne position avec deux coéquipières tirant l'une contre l'autre en quarts de finale, et donc de bonnes chances de décrocher une place olympique. Marie-Pier BEAUDET, connue pour être très bonne dans les matches, a été à la hauteur de sa réputation en terminant à la première place.

Ce n'est pas une surprise que la Colombie ait remporté une place olympique. On attendait Natalia SANCHEZ, médaillée de bronze des Championnats du Monde d'Ulsan en 2009, mais elle a été éliminée par la Vénézuélienne Leidys BRITO qui s'est ensuite inclinée devant Ana Maria RENDON, tombeuse de la Canadienne Kateri VRAKING en barrage en 1/8e de finale. RENDON a ensuite battu la Mexicaine Alejandra VALENCIA en demi-finale après un double barrage. La première flèche était trop proche pour départager les deux archères, qui ont dû en tirer une deuxième, pour le plus grand plaisir des spectateurs colombiens.

Parmi les pays qui n'ont pas encore obtenu de places olympiques, ce sont le Venezuela, l'Argentine et l'Uruguay qui feront figure de favoris à Ogden pour décrocher les dernières places.

Le tournoi continental de qualification a été retransmis en direct à la télévision. La cérémonie protocolaire s'est déroulée en présence d'Andres BOTERO, Ministre Colombien des Sports et Membre du Comité International Olympique.

Résultats sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Autres Epreuves > 2012 > Medellin – TCQ Amériques.

### Coupe du Monde Etape 1 Shanghai

La première Coupe du Monde de la saison s'est déroulée du 10 au 15 avril 2012 Shanghai en Chine. Le Riverside Boulevard à Shanghai au bord de la Rivière Huangpu a accueilli les finales de l'étape de Coupe du Monde de Tir à l'Arc pour la deuxième fois.

Les équipes en arc classique ont été les premières à entrer en scène pour des médailles samedi matin 14 avril. Le Chinese Taipei l'a emporté en double mixte. Dans la compétition par équipe, les USA ont remporté la victoire du côté masculin, alors que la Corée a confirmé sa suprématie chez les femmes.



La compétition en division arc classique a pris fin avec les quatre finales individuelles le samedi après-midi. Chez les hommes, Brady ELLISON (USA) s'est une nouvelle fois montré un cran au-dessus de la concurrence. Il a remporté une victoire sans discussion face à Dmytro HRACHOV (UKR). Du côté féminin, KI Bo Bae (KOR) a ruiné tous les espoirs des supporters locaux en battant FANG Yuting (CHN).

Dimanche matin 15 avril, ce fut au tour des poulies de se retrouver sur le Riverside Boulevard pour la deuxième journée de finales, et dernier jour de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc de Shanghai. La meilleure nation du monde en poulies, les USA, partait favorite dans les trois matches par équipe du jour. Les athlètes américains remporté sans discussion les épreuves masculine et féminine. Mais ils ont été stoppés dans leur quête du triplé par le double mixte français.

Dimanche après-midi, la championne du monde en double mixte 2011 Marcella TONIOLI (ITA) photo a battu la championne du monde individuelle en titre Albina LOGINOVA (RUS) pour la victoire féminine. L'Italienne a ainsi remporté sa deuxième Coupe du Monde après l'Etape 3 d'Ogden 2011. Diane WATSON (USA) a pris le dessus sur l'athlète handisport Danielle BROWN (GBR) pour le bronze après un tie-break. Chez les hommes, l'archer le mieux classé en qualifications Reo WILDE (USA) s'est défait facilement du surprenant Mexicain Julio Ricardo FIERRO. Dans un duel franco-français, Dominique GENET a remporté le bronze face à son coéquipier Pierre Julien DELOCHE.

### Championnats d'Afrique du Sud

L'Association Nationale de Tir à l'Arc d'Afrique du Sud (SANAA) a organisé ses championnats nationaux dans la ville universitaire de Grahamstown. Des archers de tout le pays se sont réunis pour concourir pour le titre de champion national. L'événement a également vu la participation du pays voisin la Namibie.

L'Afrique du Sud a développé le tir à l'arc handisport dans cette partie du monde, et pour la première fois, un effectif complet d'archers handisports s'est retrouvé sur le pas de tir, prouvant ainsi une nouvelle fois que le tir à l'arc est bien un sport pour tous.



Ces championnats ont également été l'occasion d'une démonstration de l'usage du tir à l'arc comme moyen de réhabilitation. Une vingtaine de jeunes archers handicapés *photo*, assistés par les compétiteurs qui ont donné de leur temps libre comme coaches, ont fait une démonstration de leur habileté, ce qui leur a valu à eux aussi une médaille d'or.

Résultats et photos de l'événement sur le site de la fédération nationale: [www.sanaa.org.za](http://www.sanaa.org.za).

### Challenge de tir à l'arc jeunesse transtasmanien

Des archers juniors élites australiens et néo-zélandais se sont retrouvés du 15 au 21 avril 2012 au Smallbone Park de Rotorua en Nouvelle-Zélande pour le Challenge de tir à l'arc jeunesse transtasmanien qui a lieu tous les deux ans. La délégation australienne était composée de 20 archers, de son Manager d'équipe Sue GLIDDON et du Coach Clint FREEMAN. La Nouvelle-Zélande était formée de 12 compétiteurs, du Manager d'équipe Mike ASHBURN et de son Assistant Sandy HUGHES ainsi que de l'Entraîneur David CROSKERY.

Plus d'informations sur cet événement sont disponibles en anglais sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section World Archery > Actualité > Actualité des fédérations > 30 Avril 2012.

## Développement

### Calendrier 2012

14-27 mai	Cours pour entraîneurs de niveau 2	Bangkok (THA)
20 mai-17 juin	SO Programme "Développement de la structure du sport national" (1ère étape)	ARG
23-27 mai	Cours pour entraîneurs de niveau 1	Windhoek (NAM)
7-16 juin	SO Cours technique pour entraîneurs	N'Djamena (CHA)
12-22 août	Camp d'entraînement de tir à l'arc handisport	Bangkok (THA)
13-23 août	SO Cours technique pour entraîneurs	Lilongwe (MAW)
20-29 août	SO Cours ouvert pour entraîneurs régionaux	Cotonou (BEN)
Sept.-Oct.	SO Cours technique pour entraîneurs	Manille (PHI)
1-10 octobre	Cours pour entraîneurs de niveau 3	Bangkok (THA)
29 oct.-4 nov.	Cours pour formateurs d'entraîneurs	Bangkok (THA)
25 nov.-14 déc.	Cours pour entraîneurs d'arc à poulies	Bangkok (THA)

OS = Solidarité Olympique  
WA = World Archery Federation  
WAA = World Archery Americas

FIDTA = Fondation Internationale de Développement du Tir à l'Arc  
GSD = Global Sport Development Foundation  
JOJ = Jeux Olympiques de la Jeunesse

### Tir à l'Arc en Arabie Saoudite

Meshal AL OTAIBI (KSA) a obtenu une bourse pour entraîneurs au programme de certification ICECP (International Coaching Enrichment Certification Programme) voir ci-dessous. Ce programme a été créé par l'USOC avec la collaboration de l'Université de Delaware et soutenu par la Solidarité Olympique et le Comité National Olympique d'Arabie Saoudite.

Le projet a été introduit en mars 2012 à la fédération nationale, qui a immédiatement accepté et impliqué plusieurs institutions et écoles nationales. Ce projet a été mené à bien par Meshal AL OTAIBI. Le programme consistait à initier 74 participants au tir à l'arc et le mener dans quatre lieux différents. Les participants étaient âgés de 15 à 20 ans et ils étaient pour la plupart étudiants. Ce projet a également inclus des handicapés.





Grace à ce projet, la Fédération de Tir et Tir à l'Arc d'Arabie Saoudite souhaite développer et entraîner les archers afin d'organiser des événements locaux et participer aux événements internationaux. La Fédération envisage de travailler étroitement avec World Archery afin de développer le tir à l'arc.

## Coaching

### Formation des formateurs d'entraîneurs européens

La Solidarité Olympique, EMAU et World Archery ont organisé une formation de formateurs d'entraîneurs pour une dizaine de personnes, qui par la suite pourront conduire des stages d'entraîneurs. Ce programme a débuté il y a plus d'un an, sous la forme d'un cours théorique et pratique avec la participation de 14 candidats de onze pays européens.

Après la première formation en 2011, les participants ont dû conduire un stage pour entraîneurs de niveau I (au moins) et transmettre un rapport. Neuf candidats ont rempli les conditions. Il s'agit de Anu UUSMAA (EST), Carlos FREITAS (POR), Constantine YANTSIOS (GRE), Damir KOLAREK (CRO), Elena GHEORGHITA (ROM), Kristin NESTOR-ALVISTE (EST), Miljko COLOVIC (SRB), Stanislav TROYEPOLSKIY (ISR) et Urte PAULUS (AUT). L'archère légendaire KIM Soo Nyung (KOR) s'est jointe cette année au groupe entraîné par André KOORLAR (NED) et Pascal COLMAIRE (WA).

Ce deuxième cours offre aux participants la possibilité de partager leurs expériences et tout particulièrement ceux qui ont conduit le cours pour entraîneurs de niveau 1. Ils seront également entraînés pour conduire un cours de niveau 2 pour entraîneurs. Le centre de tir à l'arc de Compiègne offre d'excellentes conditions d'entraînement et un accueil chaleureux.

Le but ultime de ce projet est que ces personnes contribuent au développement du tir à l'arc dans leur pays et dans le monde. D'ailleurs deux entraîneurs conduiront un stage technique de niveau I en Afrique: Carlos FREITAS (POR) au Tchad et Urte PAULUS (AUT) au Malawi.

Meshal ALOTAIBI, Juan Carlos HOLGADO et Marja WOORTMAN

### Promotion ICECP 2011-2012

Le Comité National Olympique des Etats Unis d'Amérique (USOC) et l'Université de Delaware ont créé un programme appelé International Coaching Certification Programme (ICECP) pour la certification d'entraîneurs pour tous les sports. Les entraîneurs de tir à l'arc Marja WOORTMAN (NAM) et Meshal ALOTAIBI (KSA) ont bénéficié de ce programme et ont présenté leurs projets finaux à Lausanne au siège du Comité International Olympique (CIO).

Juan Carlos HOLGADO, Directeur des Evénements de World Archery, a été invité par les organisateurs le 27 avril 2012 afin de rencontrer tous les entraîneurs de cette édition et partager son expérience en tant qu'athlète de haut niveau et entraîneur.

Différents sujets ont été abordés tel que "comment aider son athlète à atteindre le haut niveau, comment être et devenir un bon entraîneur, comment motiver un athlète talentueux afin d'améliorer ses performances, comment motiver les athlètes qui ne cessent de perdre, etc.



Deqa NIAMKEY, Coordinatrice du Développement et des Entraîneurs de World Archery, a également été invitée afin de soutenir et rencontrer les entraîneurs de tir à l'arc qui ont bénéficié de cette opportunité unique.

World Archery félicite Marja WOORTMAN et Meshal ALOTAIBI pour leur efforts dans le développement du tir à l'arc et se réjouit de collaborer avec eux à l'avenir.

### Cours pour entraîneurs de niveau 1

Un cours pour entraîneurs de niveau 1 aura lieu du 23 au 27 mai 2012 à Windhoek en Namibie. Le cours durera la journée complète et se déroulera au Sport Klub Windhoek (SKW). Cette formation couvrira le manuel d'entraîneurs de niveau 1 de World Archery et le dernier jour sera dédié aux examens écrits. Pour plus d'informations et inscription à ce cours, veuillez contacter Mme Marja WOORTMAN: [woortman@iway.na](mailto:woortman@iway.na).

## Sport sans dopage

### Outils d'apprentissage – Entraîneurs Franc Jeu

Afin de convenir à tous les styles d'apprentissage et aux emplois du temps chargés des entraîneurs, l'AMA a créé Entraîneurs Franc Jeu, un outil d'apprentissage antidopage informatique disponible sur <http://coachtrue.wada-ama.org/>.



World Archery encourage tous les entraîneurs à utiliser l'outil d'apprentissage Entraîneurs Franc Jeu pour évaluer et certifier de leurs connaissances en antidopage. Les Fédérations Nationales peuvent par exemple l'utiliser selon leurs souhaits pour évaluer les connaissances de leurs entraîneurs. Cet outil interactif, vainqueur de prix internationaux, est conçu spécifiquement pour les entraîneurs, vous fait faire face à des situations réelles et délivre un certificat si vous passez le test final.

Les activités suivantes font partie de la plateforme "élite" d'Entraîneurs Franc Jeu:

- **Pré-test:** permet aux entraîneurs d'identifier leur niveau de connaissance.
- **Tutoriels:** une série de présentations avec voix hors-champ qui fournit des informations essentielles sur les sujets suivants:
  1. Conséquences du dopage sur la santé
  2. Responsabilité de l'entraîneur
  3. Gestion des résultats
  4. Autorisations d'usage à des fins thérapeutiques
  5. Programme de localisation
  6. Prise de décision.
- **Activités basées sur des scénarios:** applications pratiques des connaissances acquises dans le cadre de scénarios plausibles.
- **Qui veut jouer Franc Jeu:** un moyen amusant pour les entraîneurs de tester leurs connaissances antidopage.
- **Post-test et certification:** Une fois que les entraîneurs ont complété toutes les activités requises, y compris une évaluation de leur apprentissage (post-test), ils sont récompensés par un certificat de participation.

N'hésitez pas à nous contacter à [wa.dopingfree@sportaccord.com](mailto:wa.dopingfree@sportaccord.com) si vous avez des questions.

### Communication de sanctions

L'athlète M. Jerry SHIELDS (USA) a été sanctionné par l'agence nationale antidopage des Etats-Unis (USADA) comme suit:

- Réprimande
- Annulation des résultats obtenus entre le 11 mars 2012 et le 24 avril 2012, médailles, primes et points inclus
- Infraction aux règles antidopage selon le Code Mondial Antidopage Art. 2.1: Présence d'une substance interdite, de ses métabolites ou de ses marqueurs

## Publications

### Media Guide 2012

Le guide d'informations pour les médias sur les événements 2012 de World Archery est maintenant disponible. Retrouvez des informations sur toutes les épreuves de Coupe du Monde, les Mondiaux Universitaires et en Campagne, les Jeux Olympiques et Paralympiques, et découvrez également les Stars du tir à l'arc mondial. Le Media Guide est disponible sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Coupe du Monde > Médias.



### Manuel d'Entraîneurs – Niveau 2

Le Manuel d'Entraîneurs de niveau 2 est disponible en format PDF sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section World Archery > Développement, Entraîneurs, Technique > Entraîneurs et Scolaire > Publications.

### Le coin de KIM Soo Nyung

Nos lecteurs coréens peuvent retrouver trois nouveaux articles dans leur langue nationale publiés sur la page "Le coin de KIM Soo Nyung": les interviews de deux membres de l'équipe nationale féminine LEE Sung Jin et KI Bo Bae réalisées à la Coupe du Monde de Shanghai la semaine dernière ainsi qu'une histoire olympique de 1900 à 2008.

## Associations Membres

### Décès de Stanislaw STULIGLOWA (POL)

C'est avec une grande tristesse que World Archery vous informe du décès de l'ancien entraîneur national de la Pologne Stanislaw STULIGLOWA le 18 avril 2012

Stanislaw STULIGLOWA a entraîné de nombreuses générations d'archers. Né en 1952 à Świdwin, il a obtenu son diplôme de l'École de Médecine de Kołobrzeg et de l'Académie d'Éducation Physique de Cracovie. Il a travaillé comme entraîneur auprès de MZKS "Anchor Kolobrzeg" entre 1974 et 1993 puis KSŁ "MEWA" Kołobrzeg depuis 1993.

Il a été entraîneur de la Pologne de 1986 à 2000, et son équipe a gagné la médaille de bronze aux Jeux Olympiques d'Atlanta (1996). Son athlète ayant remporté le plus de succès est Joanna NOWICKA, qui a participé aux Jeux Olympiques de Séoul, Barcelone, Atlanta et Sydney.

M. STULIGLOWA a reçu un grand nombre de distinctions dans son pays: une Médaille de bronze (1982) puis une Médaille d'argent (1990) en culture physique, un Badge d'or en culture physique (1993), et une Médaille d'honneur pour sa contribution au développement de la province de Koszalin (1988), enfin une Croix d'argent du mérite en 1996.

M. STULIGLOWA consacrait son temps libre à sa maison et à sa femme Jolanta, enseignante. Il laisse un fils, Thomas, qui vit en Suède avec sa famille.

### Togo

Afin de promouvoir le tir à l'arc, le Chef des Forces Armées Colonel BALI a invité la Fédération Togolaise de Tir à l'Arc à organiser une journée de démonstration et de pratique pour tous les collaborateurs des forces armées du pays. La Fédération a invité plusieurs clubs pour animer l'événement et faire la promotion du tir à l'arc dans tout le pays. Un autre objectif de cet événement était d'attirer l'attention sur une discipline nouvelle dans le pays.

Edem THONOU MENSAH, Président des Clubs de Tir à l'Arc du Togo et organisateur de l'événement, a informé World Archery que la cérémonie d'ouverture s'est déroulée sous la présence du Colonel BALI, Chef des Forces Armées, du Général P. NABEDE, Président du Comité National Olympique Togolais, et du Colonel DIABAKATE, Chef du Service des Sports au sein des Forces Armées.



M. Edem THONOU MENSAH a également dit que les forces armées ont apprécié cette journée et de prendre part à cet événement. Tout particulièrement, beaucoup d'entre eux ont apprécié d'avoir pu s'essayer au tir à l'arc pour la toute première fois. Il pense que si le tir à l'arc devient un des sports pratiqué par les forces armées, ceci contribuera drastiquement à son développement au Togo sur le long terme. Le journal Togo Presse a publié un article sur cet événement qui fut le premier événement national de tir à l'arc dans le pays.

### Actualisation des contacts

<p><b>MRI - Fédération Mauricienne de Tir à l'Arc</b>            Création: ??? / Affiliation: 1996            Président: <b>Mr Yousof BAYJOU</b>            Secrétaire: <b>Ms Françoise THEVENEAU</b>            Adresse:            (FMTA)            PO Box 194            Rose Hill            Mauritius            Tél.: +230 4643075            Courriel: <a href="mailto:ybayjoo@gmail.com">ybayjoo@gmail.com</a></p>	<p><b>SLE - Sierra Leone Archery Association</b>            Création: 2009 / Affiliation: 2010            Président: Mr <b>Walton PAUL</b>            Secrétaire Général: Mr Gideon Michael TOMMY            Adresse:            12, United Nations Drive            Wilkinson Road            Freetown            Sierra Leone            Tél.: +232 (33) 411970            Courriel: <a href="mailto:waxtonwalt@gmail.com">waxtonwalt@gmail.com</a></p>
---	---

La liste complète est disponible sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), sous Organisation > Associations Membres.

## Performances

### Classement des Nations

Quel est le meilleur pays en tir à l'arc? En tenant compte de quels critères? Questions difficiles auxquelles World Archery a tenté de répondre – en se basant sur les résultats du terrain. En analysant tous les résultats des compétitions majeures de tir à l'arc depuis 2008, les USA arrivent en tête de ce classement par nation, devant la Corée. L'Italie est troisième, juste devant.

Pour certains experts, le pays qui gagne le plus de médailles olympiques devrait être considéré comme la meilleure nation de tir à l'arc au monde. Peut-être. Il est vrai que la course à la qualification olympique, sans même parler des médailles, est à l'esprit de tout le monde actuellement. Ceux qui gagneront l'or si convoité, les titres olympiques; ceux qui seront sur le podium des Jeux; ceux qui atteindront leur but ultime après quatre ans d'entraînement exténuant méritent d'être élevés au pinacle!

Pour d'autres experts, le pays qui organise le plus d'événements, qui a le meilleur système d'accueil et de formation pour les jeunes archers, qui a le plus de licenciés, devrait être reconnu comme le meilleur au monde. D'accord. Mais il est difficile de mesurer cela pratiquement. Et est-ce que ces efforts ne devraient pas déboucher sur des bons résultats internationaux en compétition?

World Archery a décidé de mesurer des résultats concrets – beaucoup de résultats. Nous avons analysé tous les résultats des événements majeurs de tir à l'arc extérieur du cycle olympique actuel. Tous les résultats de toutes les catégories: classique et poulies, hommes et femmes, individuels, par équipe et en double mixte. Les points ont été attribués selon cinq types d'événements:

1. Championnats du Monde et Jeux Olympiques
2. Etapes de Coupe du Monde
3. Autres Evénements A (avec un facteur pour le classement mondial individuel de plus de 2.00)
4. Autres Evénements B (avec un facteur pour le classement mondial individuel entre 1.00 et 2.00)
5. Autres Evénements C (avec un facteur pour le classement mondial individuel de moins de 1.00)

Les autres événements incluent des championnats continentaux, des jeux multisports et d'autres compétitions de renommée internationale.

Par exemple, une médaille d'or individuelle aux Jeux Olympiques de Beijing 2008 donne 20 points, une par équipe, 25 points. La même chose sur une étape de Coupe du Monde rapporte respectivement 19 et 23 points. Une 33e place en Coupe du Monde donne 1 point. Dernier exemple, une 1ère place individuelle dans les "Autres Evénements C" apporte 9 points, et une 9e place, 1 point.

Notre statisticien à World Archery a pris en compte 30 compétitions, depuis les Jeux Olympiques de Beijing jusqu'à la dernière Etape de Coupe du Monde à Shanghai au mois d'avril 2012. Il a pris en compte les performances de tous durant quatre ans! Et voici le classement:

#### Classement des Nations de World Archery

Rang	Nation	Points	Rang	Nation	Points
1	USA	2978	11	UKR	910
2	KOR	2316	12	IRI	904
3	ITA	1895	13	AUS	883
4	IND	1854	14	JPN	742
5	RUS	1667	15	TPE	715
6	FRA	1608	16	GER	679
7	MEX	1536	17	MAS	664
8	GBR	1351	18	DEN	589
9	CHN	1259	19	NED	577
10	CAN	914	20	POL	576

Pour voir le classement complet, le classement complet détaillé et le système de points, voir [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section World Archery > Actualité > Archives > 2012 > 27 avril 2012.

Au total, un nombre impressionnant de 101 pays ont gagné au moins 1 point pour apparaître au classement. Celui-ci sera mis à jour régulièrement après les compétitions majeures. Tous nos remerciements au statisticien de World Archery Sergio FONT.

#### Records du monde

##### Outdoor \ Classique \ Cadets Garçons \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve à 60 m (72 fl.)	SCHMITZ, Carlo	GER	682	680	21.04.2012	Tacherting (GER)

##### Outdoor \ Poulies \ Juniors Filles \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve à 50 m (72 fl.)	SOENNICHSEN, Sarah	DEN	691	690	22.04.2012	Koege (DEN)

##### Outdoor \ Poulies \ Cadettes Filles \ Individuel

Type	Archer	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Epreuve à 50 m (72 fl.)	SOENNICHSEN, Sarah	DEN	691	688	22.04.2012	Koege (DEN)

## Calendrier

### 2012

1-6 mai	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 2</b>	Antalya (TUR)
4-6 mai	Epreuve Test Paralympique	Londres (GBR)
20-26 mai	<b>Championnats Panaméricains</b> et Tournoi TCQ pour les Jeux Mondiaux	San Salvador (ESA)
21-26 mai	<b>Championnats d'Europe</b> et TCQ	Amsterdam (NED)
Mai	<b>2e Grand Prix Asiatique</b>	Almaty (KAZ)
4-9 juin	<b>Grand Prix Européen</b>	Nicosie (CYP)
18-24 juin	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 3</b> et Qualification olympique finale pour les équipes et les individuels	Ogden (USA)
4-7 juillet	<b>Championnats du Monde Universitaires de Tir à l'Arc</b>	Cordoba (ESP)
8-13 juillet	<b>Tournoi Batalla de Carabobo</b>	Valencia (VEN)
9-14 juillet	<b>Grand Prix Européen</b>	Sofia (BUL)
10-15 juillet	<i>Tournoi de Classement Mondial Handisport</i>	Nové Mesto nad Metují (CZE)
27 juillet -12 août	<b>Jeux Olympiques</b> (Tir à l'arc: 27 juillet-3 août)	Londres (GBR)
14-19 août	Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne	Val d'Isère (FRA)
29 août-9 sept.	<i>Jeux Paralympiques</i> (Tir à l'Arc: 30 août-5 septembre)	Londres (GBR)
22-23 septembre	Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc	Tokyo (JPN)
24-29 septembre	<b>Championnats Sud-Américains Open</b>	Mar del Plata (ARG)
Octobre	<b>3e Grand Prix Asiatique</b>	(IRI)
8-9 décembre	Coupe du Monde en Salle 2012-13 Etape 1	Singapour (SIN)

### 2013

14-19 mai	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 1</b>	Shanghai (CHN)
10-16 juin (à confirmer)	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 2</b>	Antalya (TUR)
20-30 juin	Jeux Méditerranéens (Tir à l'arc: 25-28 juin)	Mersin (TUR)
9-14 juillet	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 3</b>	(à confirmer)
25 juillet-4 août	Jeux Mondiaux (Poulies: 27-28 juillet; Classique et Arc Nu en Campagne: 30 juillet-1 août)	Cali (COL)
12-17 août	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 4</b>	(à confirmer)
1-8 septembre	Championnats du Monde de Tir à l'Arc de la Jeunesse	Wuxi (CHN)
21-22 septembre	Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc	Paris (FRA)
27-28 septembre	Congrès de World Archery	Antalya (TUR)
29 sept.-6 oct.	<b>Championnats du Monde de Tir à l'Arc</b>	Antalya (TUR)
Oct.-nov. (à confirmer)	<i>Championnats du Monde de Tir à l'Arc Handisport</i>	Bangkok (THA)

### 2014

19-24 mai	Grand Prix Européen (1ère étape)	(à confirmer)
16-21 juin	Grand Prix Européen (2e étape)	(à confirmer)
30 juin-5 juillet	Championnats d'Europe (& Congrès de l'EMAU)	(à confirmer)
7-13 juillet	<b>Championnats du Monde Universitaires de Tir à l'Arc</b>	Louvain-La-Neuve (BEL)
18 juillet-1 août	Jeux Sportifs d'Amérique Centrale et des Caraïbes	Veracruz (MEX)
18-24 août	Championnats d'Europe Juniors	(à confirmer)
15-20 septembre	Championnats d'Europe 3D	(à confirmer)
25 oct.-8 nov.	Jeux Sud-Américains	Santiago (CHI)

### 2015

24-25 juillet	Congrès de World Archery	Copenhague (DEN)
26 juillet-2 août	<b>Championnats du Monde de Tir à l'Arc</b>	Copenhague (DEN)

Rouge = Derniers changements  
Vert = Epreuves en salle  
Gras = Tournoi de Classement Mondial

Italique = Classement Mondial du Tir à l'Arc Handisport  
TCQ = Tournoi Continental de Qualification  
CdM = Coupe du Monde

Sponsors officiels de World Archery



Compagnies aériennes officielles de World Archery

Sponsors d'équipement de World Archery



Partenaires de World Archery



Partenaire logistique



Partenaires du Fond de Développement



ROSA



Membres Associés



Arrowhead, Bjorn Bengtson, FIVICS/Soma, Geologic, J.V.D Distribution, Krueger Targets, et Maple Leaf Press sont les fournisseurs officiels des blasons World Archery. Seuls ceux-ci peuvent être utilisés pour les compétitions de World Archery.

Autocollants pour flèches



Vous connaissez quelqu'un qui aimerait lire cette newsletter? Vous ne souhaitez plus la recevoir? [info@archery.org](mailto:info@archery.org)  
 La World Archery Newsletter est un bulletin d'informations mensuel publié par le Bureau de World Archery à Lausanne.

# **INTERPRETATIONS**

## **WORLD ARCHERY CONSTITUTION AND RULES**

---

### **Book 3, Article 11.1.6.1**

*A question was raised by the World Archery Secretary General on whether a stabiliser placed on the upper back of the riser in the manner shown in the attached pictures is legal.*

The Constitution and Rules Committee finds the question presented to be within the terms of reference of the Technical Committee. The Constitution and Rules Committee has determined that the following Interpretation of the Technical Committee is not contrary to the existing rules or Congress decisions.

#### **Response from the Technical Committee:**

It is the unanimous opinion of the Technical Committee that the stabiliser and attachment system shown in the attached photos is legal for the recurve division. Although the system is fitted to the upper inside section of the riser, the stabiliser is not within the athlete's vision and projects outside the centre line of the bow. In this location, it cannot be used as a string guide or any additional aid in aiming. Additionally, there is no rule precluding the use of a stabiliser in this location. The upper V-bar bracket was determined to be no more of an advantage in string alignment than the bow's stabiliser hole. It was also felt that due to the attachment location not within the sight window of the bow, it would require the athlete to look up to see string alignment then look back to the sight for sighting and aiming. The Technical Committee considered this to be less efficient than using the inside of the sight window (which creates a straight line) or to line up the string next to the sight aperture. The only item that was discussed as any possible aid in refining the string alignment picture is the particular bolt chosen as the stabiliser attachment bolt, due to the slot in that particular style of bolt. The fact that the system is outside the sight window does not make it a particularly good choice as a string alignment guide in their opinion. As a recommendation, the athlete may wish to change the bolt to a more conventional attachment bolt to help eliminate any possible controversy.

**World Archery Technical Committee, 23 April 2012**  
**Approved by the World Archery C&R Committee, 23 April 2012**



**INTERPRETATIONS**  
**WORLD ARCHERY CONSTITUTION AND RULES**

---



# **INTERPRETATIONS**

## **WORLD ARCHERY CONSTITUTION AND RULES**

---



**INTERPRETATIONS**  
**WORLD ARCHERY CONSTITUTION AND RULES**

---



**INTERPRETATIONS**  
**WORLD ARCHERY CONSTITUTION AND RULES**

---

